

God the Holy Spirit so supernaturally directed the human writers of Scripture, that without waving their human intelligence, individuality, literary style, personal feelings or any other human factor, His own complete and coherent message to man was recorded with perfect accuracy in the original languages of Scripture, the very words bearing the authority of divine authorship.

Therefore, the passive voice indicates that man was the instrument but not the author of the Word of God. This portion of the completed Old Testament canon is now incorporated by Paul, under the ministry of the Holy Spirit, into the canon of the New Testament and here placed within the context of the Honor Code.

ind = Declarative; Reality of three facts: (1) This is a quote from the Old Testament canon, (2) the quote is a statement of unalterable, Biblical fact, and (3) it is now a part of the New Testament and the Honor Code.

E-10/8
B-10/15 *(A)* Let me give you the quote from Deuteronomy from the King James Version. Deut 32:

v 35 = To me belongeth vengeance, and recompense; their foot shall slide in due time: for the day of their calamity is at hand, and the things that shall come upon them make haste.

The New American Standard does an excellent job of giving us a good English translation from the Hebrew:

NAS: Vengeance is Mine and retribution. In due time their foot will slip; for the day of their calamity is near, and the impending things are hastening upon them.

The quote by Paul in Romans 12:19 reads like this in the King James Version:

v 19 b = "Vengeance is Mine; I will repay," saith the Lord.

- 1- The sentence begins with the noun form of a verb we studied from this passage ~~last~~ Tuesday evening, the present active participle of *>EKDIKE'W. (CD/1210) 10/6*
- 2- Remember this is a compound. *>EK* means "out from," and *DI'Kn* means "to execute punishment."

(A) STOPPED FOR COLUMBUS DAY SPECIAL: "EXORCISM OF THE NEW WORLD," SUNDAY, 11 OCT, BOTH SESSIONS, AND TUESDAY, 13 OCT. 1992. (C:\WP\92SP-CD.01) RESUMED REGULAR STUDY ON THURSDAY, 15 OCT. 1992 (SEE ABOVE).

- 3- We also noted that the direct object of this verb was the plural pronoun **<EAUTOU'S** which means, "yourselves."
- 4- The translation we derived from this is, "Stop avenging yourselves."
- 5- We noted in parsing the verb that the descriptive present tense indicates that this was currently going on in the Roman church at the time of writing.
- 6- We noted from the vocative plural **>AGAPnTO'S** that those who were producing the action of this verb were believers in the Roman church.
- 7- Believers in Jesus Christ were involved in the ongoing modus operandi of taking out vengeance on those who had wronged them, both believers and unbelievers.
- 8- The use of the negative particle **Mn'**, combined with the imperative use of the participle, makes this statement a command of prohibition: "Stop (**Mn'**) the ongoing practice (descriptive present tense) of avenging (pres/act/part **>EKDIKE'W**) yourselves, members of the royal family."
- 9- Next Paul gives a very good reason for the Roman believers to stop this practice. He introduces this reason with the conjunction **GA'R** used to express cause or reason. It is translated, "For"; "For it stands written in the Old Testament canon as a part of documented Biblical fact."
- 10- The thing which stands written is now quoted beginning with the noun form of the verb we just reviewed:

>EKDI'KnSIS = We have just reviewed the verb form, **>EKDIKE'W** where we translated it "avenging."

Here we will translate the noun form "Punishment." Why not "avenge," as is found in the NIV, or "vengeance" as is found in the KJV and NAS?

- E-10/15*
B-10/18A
- 1- The verb is in a context where its action is being prohibited by divine mandate.
 - 2- If this is a prohibited action then it must reflect the explosion of mental attitude sins which developed from outside adversity being permitted into the soul.